

Aux parents/tuteurs des enfants
An die Eltern/Vormund der Kinder

Kayl, septembre 2019

Concerne : Inscription pendant les vacances scolaires de Toussaint 2019

Chers parents,

La fiche d'inscription pour les vacances de Toussaint est disponible sur le site de la commune sous :

<http://www.kayl.lu/> rubrique : Maison Relais ou
<http://www.seakayl.lu/> site du SEA

Pour les personnes qui n'ont **pas accès au réseau internet**, elle est disponible auprès du **site SEA de votre enfant**, respectivement au **bureau administratif des Cheques Services Accueil (CSA) au Biergerzenter au rez-de-chaussée de la commune de Kayl**.

Veuillez prendre note que **le délai d'inscription est le vendredi 04 octobre 2019**. Après ce délai, aucune inscription ne pourra être prise en considération.

Tout changement doit être signalé jusqu'au 18 octobre 2019 au plus tard. Toute annulation **après cette date sera facturée** selon l'inscription initiale sauf sur présentation d'un certificat médical.

La fiche est à remettre uniquement au bureau administratif des Cheques Services Accueil (CSA) au Biergerzenter au rez-de-chaussée de la commune.

Salutations distinguées

Liebe Eltern,

Das Anmeldeformular für die Allerheiligenferien ist verfügbar unter folgendem Link:

<http://www.kayl.lu/> Rubrik : Maison Relais oder
<http://www.seakayl.lu/> Link zum SEA

Für diejenigen die **keinen Internetanschluss** haben, ist das Formular **in der SEA Ihres Kindes** und im **administrativen Büro der Cheques Services Accueil (CSA) im Biergerzenter des Gemeindegebäudes** verfügbar.

Bitte beachten Sie, dass **die letzte Einschreibungsmöglichkeit am Freitag, den 04. Oktober 2019** ist. Nach diesem Termin können **keine Einschreibungen mehr angenommen** werden.

Jede Änderung muss bis spätestens dem 18. Oktober 2019 gemeldet werden. Jegliche Abmeldung **nach diesem Datum** wird dieser Einschreibung nach **verrechnet** werden, ausser Sie belegen die Abwesenheit mit einem ärztlichen Attest.

Das Formular kann nur im CSA Büro im Biergerzenter der Gemeinde abgegeben werden.

Mit freundlichen Grüßen

Steve JOHN
Cheques Services Accueil
Biergerzenter